

Information for Research Participants in *Captaina*

By using the Captaina web application you participate in a research study. Participation in this study is voluntary. You can discontinue your participation in the study at any time. Should you discontinue your participation, you will not be subject to any negative consequences, but information gathered from you up until the point of cessation of your participation may be used in the study.

1. The subject and the possible funder of the research study:

Automatic pronunciation rating and feedback. This study is funded by Aalto Online Learning.

2. The concrete method by with personal data is collected; for example that data is collected by recording interviews or from the registries of public officials, how much of the participant's time is needed for research study participation, where the study will be conducted:

Data is collected via a website, where the participants practice pronunciation. The participants' voice and interaction with the website are recorded, as well as the ratings and comments given to the participant by expert human raters.

The study is an optional part of a language course, and the course's teacher allocates a reasonable amount of course time to this study

3. How and on what basis your personal data is processed in the study

The purpose of this study is:

Studying automatic pronunciation rating and feedback.

The concrete method by with personal data is analyzed

The participant's school email address is used as the participant's username. This makes it easy to ensure the participant's data can be deleted, in compliance to GDPR. This email address is stored on the web server, but it will not be distributed with the data to any other party.

The participant's voice itself has some identifying information, and this cannot be anonymised.

The processing of your personal data is required for the performance of a task carried out in the public interest, namely scientific research and academic expression.

Lawful basis for processing of special categories of personal data:

1.11.2018

Data subject has given explicit consent to the processing of those personal data for one or more specified purposes, by using the web application.

4. Sharing of Personal Data

Aalto may need to share research data with a third party. Sharing of personal data shall be carried out in accordance with privacy legislation. Aalto aims to share only anonymized data whenever this is possible without jeopardizing the research study.

The data is shared with The Language Bank of Finland, which may further share this data with other academic and other third parties.

Aalto safeguards the rights and privacy of the individuals by agreements with third parties. .

5. Transfer of your data to non-EU/ETA countries

The university's policy is to take special care when transferring your data to countries outside of the European Union and the European Economic Area, particularly where those countries do not provide data protection regulation according to the standards set by the GDPR. These transfers of personal data are conducted according to the GDPR utilizing for instance standard contractual clauses or other appropriate safeguards.

6. Measures taken to protect your data

The following measures are taken in this research study to protect your rights:

The research study has a research plan

The person responsible for the research study is: *Aku Rouhe*

Personal data is only processed and transferred for the purposes of mentioned at section 4, and information is handled in a manner so as not to reveal information about a specific person to external parties.

7. Storage period of your data and anonymisation

The criteria for defining this period is based on good scientific practice. In scientific research the aim is to store the research data so that the research results can be verified and previously collected data can be used for further scientific research on the same subject or for scientific research in other fields.

The speech data is stored indefinitely. The corresponding email addresses are deleted from the data in two years time after collection has ended.

Anonymised data is no longer personal data.

8. The rights of the study participant in a scientific study

Because data is being processed for the purposes of scientific research, the purpose of processing is not to use the data in decision-making related to the participant.

It may be necessary to deviate from the rights of the data subject, as defined in GDPR and national legislation, if the study is being carried out in performance of a task carried out the public interest and the exercising of the participant's rights would likely prevent reaching the aim of the research study, the following rights can be deviated from:

- The right to access data
- The right to rectify information
- The right to restrict processing
- The right to be forgotten

1.11.2018

If, however, it is possible to achieve the aims of the study and the achievement of the purpose is not greatly hindered, Aalto University will actualize your rights as defined in the GDPR. The extent of your rights is related to the legal basis of processing of your personal data, national legislation and exercising your rights requires proof of identity.

9. More information on the study and the exercising of your rights

The controller in this study is Aalto University.

The contact person in matters related to the study is:

Aku Rouhe

Contact information of the researcher:

aku.rouhe@aalto.fi

This privacy notice is available at contact person's or research project's webpage tellme.aalto.fi/captaina/privacy_notice.pdf

The research participant must contact Aalto University's data protection officer if they have questions or demands related to the processing of personal data.

Data Protection Officer Jari Söderström

Phone number: 0947001

Email: tietosuojaavastaava@aalto.fi

If the research participant sees that their data has been processed in violation of the general data protection regulation, the participant has the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the data protection ombudsman (see more: tietosuoja.fi).